

# Actualité Juridique

Actualité • Pratique • Professions

**Loi d'amnistie : les violences involontaires commises par un conducteur de hors-bord sont exclues**

**Douane : pas d'aménagement possible à la confiscation en nature**

**Non-imputation du délai de défèrement et audition de la personne sous serment**

**L'hospitalisation sous contrainte considérée comme un traitement inhumain**



**Comment appréhender la peine aux assises ? Récit d'une double expérience** 65

**L'état des droits de la défense à l'hiver 2004** 67

80

**Comité de rédaction**  
 Alain Blanc, *Magistrat*  
 François-Louis Coste, *Magistrat*  
 Karine Paravisini-Druart, *Commissaire de police*  
 Martine Herzog-Evans, *Maître de conférences à l'Université de Nantes*  
 Annie Kensey-Boudadi, *Socio-Démographe Direction de l'Administration pénitentiaire*  
 Yann Le Bras, *Avocat*  
 Didier Rebut, *Professeur à l'Université Paris II*

31-35 rue Froidevaux  
 75685 Paris Cedex 14  
 Tél. rédaction 01 40 64 53 13  
 Fax : 01 40 64 54 66  
 E-mail : ajpenal@dalloz.fr

**PRESIDENT DIRECTEUR GENERAL**  
**DIRECTEUR DE LA PUBLICATION**  
 Charles Vallée

**DIRECTEUR GENERAL**  
 Nathalie de Baudry d'Asson

**REDACTION**  
 Directeur éditorial  
 Philippe Weiss

*Rédactrice en chef*  
 Marie-Eve Charbonnier

*Rédaction*  
 Emmanuelle Allain  
 Samantha Endérin-Morieult  
 Carole Girault, *Maître de conférences à Evry*  
 Jocelyne Leblois-Happe, *Maître de conférences à Strasbourg*  
 Anna Pitoun  
 Pascal Remillieux

*Assistante d'édition*  
 Marie-Anne Sebbar

**ABONNEMENT, MARKETING, PUBLICITE**  
 Responsable marketing : Corinne Ménager  
 Relations clients : Marie-Hélène Tylman

Revue mensuelle (11 numéros par an)  
 BP 150, 94208 Ivry-sur-Seine Cedex  
 Tél. : 0 820 800 017  
 Fax : 01 40 64 89 92

Prix de l'abonnement (1 an)  
 France : 135 € TTC  
 Étranger : 151 € TTC  
 Prix au numéro : 15 € TTC  
 ISSN 1762 - 8407  
 N° CPPAP 1105 T 83884  
 Imprimerie Chirat 42540 Saint-Just-la-Pendue

ÉDITIONS DALLOZ

Société anonyme au capital de 3 956 040 €  
 Siège social : 31-35 rue Froidevaux - Paris 14e  
 RCS Paris 572 195 550 - Siret 572 195 550 00098  
 Code APE : 221 A - TVA : FR 69 572 195 550

La reproduction, même partielle, de tout élément  
 publié dans la revue est interdite.

## ÉDITORIAL ..... 43

## ACTUALITÉS ..... 46

## DOSSIER ..... 49

### Délinquance sexuelle : quelles peines ?

- Eléments statistiques sur les infractions sexuelles  
*par Annie Kensey* ..... 49
- La préhension pénale des auteurs d'infractions sexuelles  
*par Xavier Lameyre* ..... 54
- La peine vue par un président d'assises  
*par Alain Blanc* ..... 58
- La prise en charge des auteurs d'infractions sexuelles en milieu  
 pénitentiaire  
*par Betty Brahmy* ..... 60
- Prévenir la récidive des délinquants sexuels - La pratique du SPIP de  
 la Charente  
*par Philippe Pottier* ..... 62

## PRATIQUES ..... 65

- Comment appréhender la peine aux assises ?  
 Récit d'une double expérience  
*par Catherine Bahuchet* ..... 65
- L'état des droits de la défense à l'hiver 2004  
*par François Saint-Pierre* ..... 67

## JURISPRUDENCE ..... 69

### Pénal général

#### AMNISTIE

##### VEILLE

Loi du 6 août 2002 : les violences involontaires commises par un conducteur  
 de hors-bord sont exclues  
*Cass. crim., 16 déc. 2003* ..... 69

### Infractions

#### CIRCULATION ROUTIÈRE

##### VEILLE

Alléguer la prise de médicament ne justifie pas la conduite sous l'empire  
 d'un état alcoolique  
*Cass. crim., 10 déc. 2003* ..... 69

#### CONTREFAÇON

- Restriction géographique de l'exploitation d'un logiciel : un droit à  
 respecter sous peine de contrefaçon  
*Cass. crim., 16 déc. 2003* ..... 70

#### DOUANE

- Confiscation en nature : pas d'aménagement possible  
*Cass. crim., 19 nov. 2003* ..... 70

# A I R E I N D E X

## Procédure pénale

### ACTION CIVILE

- Subsidiarité de l'action civile exercée par un contribuable au nom et à la place de sa commune  
*Cass. crim., 25 nov. 2003* **71**

### APPEL

- Délimitation du caractère complexe de l'ordonnance de renvoi devant le tribunal correctionnel  
*Cass. crim., 26 nov. 2003* **72**

### COUR D'ASSISES

- Témoignage contre un coaccusé : pas d'impossibilité si la juridiction est différente  
*Cass. crim., 10 déc. 2003* **72**

### DÉTENTION PROVISOIRE

- Référé-détention : pas de recours contre la décision du premier président  
*Cass. crim. 9 déc. 2003* **73**

- Placement en détention provisoire pour inobservation du contrôle judiciaire  
*Cass. crim., 25 nov. 2003* **74**

### GARDE À VUE

- Non-imputation du délai de défèrement et audition de la personne sous serment  
*Cass. crim., 25 nov. 2003* **74**

### NULLITÉS DE PROCÉDURE

#### VEILLE

- Exception de nullités : un simple dépôt de conclusions suffit  
*Cass. crim., 10 déc. 2003* **75**

### PERQUISITION

- Seule la personne directement concernée par la mesure peut en solliciter l'annulation  
*Cass. crim., 25 nov. 2003* **76**

### PREUVE

- La condamnation sur le fondement exclusif de témoins n'ayant pu être interrogés par la défense emporte violation des droits de l'homme  
*CEDH, 13 nov. 2003* **76**

## Exécution des peines

### DROITS DE L'HOMME

- L'hospitalisation sous entrave considérée comme un traitement inhumain  
*CEDH, 27 nov. 2003* **78**

### PEINE

- Conversion en sursis-TIG : une décision non susceptible d'appel  
*Cass. crim., 10 déc. 2003* **79**

## DONNÉES CHIFFRÉES **80**

Ce numéro contient un encart « abonnement à l'AJ Pénal » broché non folioté de quatre pages placé entre la couverture et les pages 43 et 82.

### ACTION CIVILE

- Conditions d'exercice
  - Contribuable - Subsidiarité de l'action. . . . . 71

### AMNISTIE

- Exclusion
  - Violences volontaires - Bateau . . . . . 69

### APPEL

- Ordonnance de renvoi
  - Ordonnance complexe (non) . . . . . 72

### CIRCULATION ROUTIÈRE

- Conduite en état d'ivresse
  - Mélange de boisson et de médicament - Justification (non). . . . . 69

### CONTREFAÇON

- Logiciel
  - Épuisement des droits . . . . . 70

### COUR D'ASSISES

- Appel
  - Témoignage de coaccusés . . . . . 72

### Infractions sexuelles

- Peine. . . . . 58 (dossier), 65 (pratiques)

### DÉTENTION PROVISOIRE

- Contrôle judiciaire
  - Manquement aux obligations . . . . . 74

### Référé-détention

- Ordonnance du premier président - Recours (non) . . . . . 73

### DOUANE

- Confiscation
  - Confiscation en nature - Réduction au tiers (non). . . . . 70

### DROITS DE LA DÉFENSE

- Procédure pénale
  - Projet de loi sur la criminalité . . . . . 67 (pratiques)

### DROITS DE L'HOMME

- Respect du droit à un procès équitable
  - Interrogation du témoin par la défense (non) . . . . . 76

- Traitement inhumain ou dégradant
  - Hospitalisation - Entrave . . . . . 77

### GARDE À VUE

- Audition
  - Audition sous serment (non) . . . . . 74

- Durée
  - Imputation du défèrement (non) . . . . . 74

### INFRACTIONS SEXUELLES

- Auteurs
  - Prévention de la récidive - SPIP . . . . . 62
  - Prise en charge psychiatrique. . . . . 60 (dossier)

- Peine
  - Cour d'assises . . . . . 58 (dossier), 65 (pratiques)

- Évolution . . . . . 54 (dossier)
- Statistiques. . . . . 49 (dossier)

### NULLITÉS DE PROCÉDURE

- Recevabilité de la demande
  - Mise à disposition du juge des conclusions écrites . . . . . 75

### PEINE

- Aménagement
  - Conversion en sursis-TIG - Appel (non) . . . . . 79
- Infractions sexuelles. . . . . 49, 54, 58 (dossier), 65 (pratiques)

### PERQUISITION

- Nullité
  - Atteinte aux intérêts du demandeur 76

### PREUVE

- Témoignage
  - Interrogation du témoin par la défense (non) - Procès équitable (non). . . . . 76